



МІЦЯ МАРТА
ВЪ КЪЗ-Н ДЕНЬ.



СТЪГѠ СЦЕННОМЧНИКА
ІРНИСА,
БПКА СЪРМІНСКАГѠ.





МЦЯ МАРТА ВЪ КЪЗ-Н ДЕНЬ.*1

СТѦГѦ СЦѦЕННОМЪЧНИКА ІРИНЕА,
ЄПІКПА СЪРМІЙСКАГѦ.*2



[Зрѣ:] По мѣелѡвѣ пѧмѧть стѧгѦ иринеа єпѣкпа сѣрмїйскагѦ
пѧдѧетъ на дѣнь кѣз-н мѧрѧта, сѣетъ ѡдѧнїе блѡговѣщенїѧ, собѡръ
стѧгѦ архѧгѣла гаврїїла, пренѡснтѣѧ на кѣз-н дѣнь мѧрѧта.



НА [ВЕЛНЦЪН] ВЕЧѢРНН.

На Гѧн, вѡзвѧхъ: предвѧрѧетъ самоглѧсенъ днѣ, двѧжды:

н мѣнненъ, н подѡбны трїѡдн гѣ, тѧже сцѣенномѣнника, на дѣ.

Стѣхѣры самоглѧсны, глѧсъ дѣ:

Просвѣщенъ ѣтѡтѡю н цѣломѣдрїемъ, * ко сцѣенномѣ началѣствѣ возведенъ
бѣылъ єсн, * сцѣенномѣнничѣ иринеѣ: * тѣмъ н свѣтлѣншею ѡдѣждѣю
сцѣенства ѡкрасїлѧ єсн, * бжѣтвенныхъ тѧннствъ, ѡѣ, познавѧемъ.

Ище крѡтокъ н смиренъ бѣылъ єсн, * но ревностїю правослѧвїѧ гѧвилѧ єсн
рѧтѣла, * вѣрою ѡбложенъ гѧкѡ брѡнѧмн, * безѡѡзненностїю гѧкѡ
копїемъ: * повелѣнїемъ*3 беззакѡннагѦ мѣчнїтелѧ, * велѧцаго ѡрецилѧ хрїтѧ, *
закѡны бжѣтвенныхъ прѡтнвоположнлъ єсн, * н вѣнѣцъ свѣше прїѧлъ єсн.

Стѡлпъ сѣца тѡегѡ не поколебѧлѧ, * прѣбеззакѡннѡцагѦ мѣчнїтелѧ
ласкѧнїемъ, * ннжѣ ѡустрашн тѧ прѣтѧщѣе мѣчѣнїе: * но крѣпѡстїю
хрїтѡвою коврджнѣлѧ, * слѣжѧцаго дѣмѡнѡмъ мѣчнїтелѧ, * чѣстѡватн
нѣтнннаго бѣѧ ѡвѣрѧлъ єсн: * тѣмъже н терпѣлнѣнѡ пострѧдѧвъ, * мѣннчѣскн
вѣнчѧлѧ єсн.

Слѧва, глѧсъ гѣ:

* Спомен Св. Иринеја Сирмиј(ум)ског (Сремског) пада 26. марта, но помера се на дан каснїе – 27. март, како се служба светоме не би преклапала са Оданијем Благовести и службѡм Сабору св. архангѣла Гаврїла.

* Ова служба је објављена као посебно издање аутора проте Мирка Р. Павловића (1972. год.), и не налази се у издању „Србљѧка“, Св. Архїер. Синода СПЦ, Београд 1986. год. Овде је преузїмамо са сајѧа [Ортлїб](#), где је прослѣђена у електронском виду од монаха Германа из Србїје. Приликом приређивања овог текста користили смо и текст службе (тзв. гражѧнским шрифѡм) објављен у тзв. „Зеленим минејѡма“ за месец март. Часть вторая. – М.: Издательскїй совѣтъ Русской Православной Церкви, 2002. – стр. 236-245; као и прѣма њему (тзв. царском орѡграфїјѡм) објављен текст на сајѧу [Осанна](#). Текст је и од нас подвргнут граматичкој редакцији.

*3 или, јѣднина: повелѣнїемъ ?

Оутвердѣвъ стѣпы і҃ца твоегѡ, * на камени бж҃твенныхъ заповѣдей хр҃стовыхъ, * стоѡлъ є҃н предъ едѣнцемъ, * исповѣда предстѣвшаго едѣнцѣ пілатовѣ: * не поколебѣла є҃н ласкательными вѣтры, * ниже лютыхъ мѡкъ евраминъ, е҃гобл҃женне і҃рннее, * но вѣнчала є҃н мѣническими пѡдвиги, * ꙗже оумѡ твердостію подѡлъ є҃н о҃че. **И нынѣ, е҃городиченъ, гласъ то҃йже:**

Какѡ не двѣмѣла [е҃гомѡжнѡмѣ рж҃твѣ твоемѣ, преч҃тнѡа; * нецѣшеніѡ бо мѡжекагѡ не пріѣмши, всенепорѡчнаѡ, * родилѡ є҃н безъ о҃ца є҃на плѡтію, * прежде вѣкъ ѿ о҃ца рожденнаго безъ мѣре, * никакоже претепѣвшаго измѣненіѡ, нлѣ смѣшеніѡ, нлѣ раздѣленіѡ, * но о҃боѡ е҃щеетвѣ е҃воѣство цѣло сохранишаго. * тѣмже, мѣни, дѣво вл҃чце, * того молѣ е҃пстїѣ дѡшамъ, * правобл҃внѡ е҃цѣ исповѣдающихъ тѡ.]

Входъ. Прокіменъ днѣ: И чтѣніѡ [днѣ, н] цѣнномѣника [ѣ].

И прочее поелѣдованіе прежде [ѡ]цѣнныѡ.

[Зрѣ:] **ѿще ли не совершаѣтѣя лѣтѣргіѡ преждеоцѣннаѡ: тогда на Гдѣ, возвѣахъ: поствѡмъ стѣхѡвъ ѣ, н поѣмъ подѡбны трїѡди ѣ, н цѣнномѣника ѣ. На стѣхѡвнѣ поѣмъ трїѡди самогласенъ днѣ, двѡжды, н мѣниченъ.**

Слава, цѣнномѣника, гласъ ѣ. Самогласенъ:

Ѿблнчѡлъ є҃н словеса прѡба словестнѡгѡ, * твердѣншмъ оумѡ оусердїемъ, * н гвѣла є҃н рачитель любѣ і҃совы, * є҃гоже предъ мѡнїтелемъ дерзостнѡ исповѣдалъ є҃н, * повелѣніѡ е҃вльскаѡ н предлнѡ цр҃кѡвнаѡ * бл҃гочтнѡ оудержѡлъ є҃н: * тѣмже н нѡжданѡ смѣрть подѡлъ є҃н, * но хр҃тѡсъ подвнгоположннкъ пріѡтъ тѡ, * н вселѣ въ жнлїце нѣное, * ндѣже лнцѡтъ ѡгльскїѡ свѣтлѡстн, * н стѣхъ вѡннства. **И нынѣ, е҃городиченъ, гласъ то҃йже:**

Всѣ оупованїе моѣ на тѡ возлагію, * мѣни бж҃їѡ, * сохрани ма подъ крѡвомъ твоѡмъ.

Тропѣрь, гласъ н:

Жизнь твоѡ цѣломѡдреннѡ совершилъ є҃н, * ничтоже на землѣ пѡче хр҃тѡ предпочѣтъ, * радѡса вшелъ є҃н на мѣническое бл҃гослѣвіе, * прѡтнѡса мѡнїтеле повелѣнію, * гвѣла є҃н вѣнценѡсецъ цѣнный, * нбо хр҃тѡсъ возмѣдѣе тебѣ дарѡвѡ, * н вселѣ тѡ въ цр҃тво нѣное.

И нынѣ, вѣтородченз, гласъ тоѣже:

Иже насъ радн [рождѣнїа ѡ дѣвы, * и распятїе претерпѣвъ, бл҃гїи, * и испровѣргїи смѣртїю смѣртъ, * и воскресїе гавлѣн гакѡ вѣз, * не презри, гаже создалъ єси рѣкою твоєю: * гавн члвѣколюбіе твоє, мл҃чнве, * прїимн рождшю тл̄а вѣѣ моллцѣюса за ны, * и спсн, спсе насъ, людн ѡчлнныа].

Вктенїа, и трн поклони великїа, и ѡпѣтз.

НА УТРЕНИ.

На вѣз гдѣ, тропарь сѣенномѣнника, дважды.

Слава, и нынѣ, вѣтородченз воскреснз: и ѡбычныа кадїеми.

По а-н и в-н кадїемѣ, сѣдальны трїѡдн. Вктенїи же не гл҃големз.

По г-н же кадїемѣ, гл҃голетз іерей вктенїю малю.

Таже сѣдаленз, гласъ д̄:

Предсто̀а прееззаконномѣ сднцѣ, * доблественнѡ хр҃та исповѣдалъ єси, * сего̀ радн мѣнческн жнзнь свою̀ совершилъ єси, * но кз нбсѣмз востѣклъ єси, ірннѣе вѣобл҃женне, * и вѣнцѣмз невладл҃емымз ѡ вѣа вѣнчалса єси: * тѣмже тл̄а вѣрою оубл҃жаемз.

Слава, гласъ тоѣже:

Слово̀мз твоимз сѣеннѣншнмз, * сѣенное оученїе гавѣ оутвердилъ єси, * и всл̄а великїа безбожнагѡ прова ѡвѣрглъ єси: * тѣмже стѣю палмать твою̀ празндюще, вопїемз тн: * поманн насъ сѣенномѣнче ірннѣе, прїснопалматне.

И нынѣ, вѣтородченз, гласъ тоѣже:

Ты єдина сщ҃ымз на землн, мѣн бжїа, * паче єстество̀а была єси ходл҃танца: * тѣмже тн всн раднса зобемз.

Ѡще ли сдвѣѡта, кромѣ пѣрвыа недѣлн постл:

По а-н кадїемѣ сѣдаленз: Предсто̀а прееззаконномѣ сднцѣ: [Дважды.]

Слава, и нынѣ, вѣтородченз, гласъ д̄:

Ѡродѡвз всѣхз показлса єси бл҃женна, * паче єстество̀а рождшн содѣтелл хр҃та, * бл҃жєнны содѣвлющаго томѣ работлщнмз: * єго̀же прл҃бжнѡ молн, * спсн дш҃ы насл.

По ѡ-н кадѡсмѣ, сѣдѡленѡ: Слѡвомѡ твоѡмѡ сѡѣннѣнѣишнмѡ: [Дѡѡжды.]

Слѡва, н нынѣ, бѡрѡднченѡ: Ты ѣднѡ сѡщымѡ на землѡ:

Полѡелѣй. Велнчѡнїе:

Велнчѡемѡ тѡ * сѡѣннѡмѡннче сѡѡннѣ ирннѣе, * н чтѣмѡ сѡѡю пѡмѡтъ твоѡ, * тѡ бо мѡлншн зѡ нѡсѡ * хрѡтѡ, бѡ нѡшего.

Ѳѡлѡмѡ нзбрѡнннй: Оѡслѡишнте сѡѡ, всѡ нѡзыцы:

По полѡелѣн, сѣдѡленѡ, глѡсѡ н:

Бжѡтвеннѡѡ рѣвнѡсти нспѡленѡ бѡвѡ, * сѡѣннѡмн нспѡвѣданїн оѡкрѡсѡлѡ ѣсн, * н болѣзнн мнѡгн зѡ хрѡтѡ прѡтерпѣлѡ ѣсн: * ѣгѡже стрѡсн, рѡдѡлѡ, поревнѡлѡ ѣсн, * н *кѡ немѡже*⁴ прѡшѣлѡ ѣсн. * тѣмже нынѣ мѡлнмѡ тѡ: * помѡннѡ всѡ вѣрою тѡ помннѡющѡѡ, * нмѡшн бо дерзнѡвѣнїе ко гѡѡ.

Слѡва, н нынѣ, бѡрѡднченѡ, глѡсѡ тѡнже:

Похвѡлѡ вѣрнѡмѡ тѡ ѣсн, безневѣстнѡѡ: * н зѡстѡплѣнїе н прнѣѡжнцѡ хрѡтѡнѡѡ, * тѡ стѣнѡ н прнстѡннцѡ, * тѡ снѡ твоѡмѡ мѡльбѡ нѡсншн, вѡснѡпорѡчнѡѡ: * н сѡслѡшн ѡ бѣдѡ, * вѣрою н лѡвѡбѡю бѡѡ тѡ чнстѡ знѡющнхѡ.

Степѣнна, ѡ-н ѡнтѡфѡнѡ, ѡ-гѡ глѡсѡ.

Прѡкїменѡ, глѡсѡ ѡ:

Вѡсхвѡлѡтѡ прѡпѣннѡ бо слѡвѣ, * н возрѡдѡютѡ на лѡжѡхѡ своѡхѡ.*⁵

Стїхѡ: Вѡспѡнѡте гѡвѡн пѣснѡ нѡвѡ, * хвѡлѣнїе ѣгѡ вѡ црѡквн прѡпѣннѡхѡ.*⁶

Вѡѡкое дыхѡнїе. Ѳнїїе ѡ ѡкн, зѡчѡло ѡз.

По н-мѡ Ѳѡлѡмѣ, стїхѡрѡ, глѡсѡ ѡ:

Вѡстѣкѡ оѡмнѡ на вѡсѡтѡ бжѡтвеннѡгѡ познѡнїѡ хрѡтѡѡѡ, * н ѡдѣлѡнѡ, мѡдрѡ, снѡю свѡше, * полѡчнѡлѡ ѣсн тѡннѡхѡ дѡрѡвѡнїн хрѡтѡѡѡхѡ: * тѣмже пѡстрѡдѡлѡ ѣгѡ рѡдн, * стѡжѡлѡ ѣсн кѡ немѡ дерзнѡвѣнїе, * н сѡ нынѣ мѡлнмѡ тѡ: * помѡннѡ всѡ вѣрою тѡ помннѡющѡѡ, * бѡблѡженнѡ ирннѣе.

⁴ измењено према другим верзијама, а у изворнику: ѣмѡже.

⁵ Пс. 149,5.

⁶ Пс. 149,1.

Канѡ́нъ, сѣ́гѡже краегране́іе: Сѣ́ і́рннѣа пѣ́сносло́внчъ мї́рко.

Въ бѣ́городнчѡхъ же ѿ́ въ сѣ́дальнѣ́: Прѡ́та мї́рко. Гласъ ѿ́:

Пѣ́снь ѿ́. І́рмо́съ:

Днѣ́номѡ́ бѣ́ въ слн́чїа прнне́емъ, * ѿ́ велнколѣ́пнѡ съ на́мн * да воспо́етъ
землѧ ѿ́ нѣ́о * ѿ́сно сла́вѡ сѣ́гѡ.

Съ нѣ́се бл҃гѣ́тъ нсхо́дѣаиствѡ́н мнѣ́, сѣ́те і́рннѣе, * ѿ́къ да возмо́гѡ
досто́должнѡ восхва́лїтн * твоѡ́ на землн свѣ́тоно́сноѡ торже́ствѡ.

Сѣ́гда предстѧ́лъ сѣ́н сѣ́днїцѡ́ прѡ́ва беззакѡ́ннагѡ, * не о́убо́авѡ претѧ́цаго
мѡ́чнїа, * возопї́аъ сѣ́н къ немѡ́: * гдѧ і́нѡ не ѡ́верѡ́вѡ, * ѿ́ дѣ́мнѡмъ
безѡ́мнѡмъ не пожрѡ́, * тѡ́ же тѡ́рн чѡ́ тн гѡ́дѣ́ вывѧ́етъ.

І́рннѣе́ о́че бѣ́но́се, * сто́аъ сѣ́н до́блестѡ́ннѡ прѣ́дъ сѣ́днїцѡ́мъ, нсповѣ́дав
хр҃тѧ́ гдѧ́: * сѣ́гѡже прѣ́то́лъ ны́нѣ́ прѣ́сто́а, * молн ѡ́ спсѣ́нїн дѡ́шнхъ на́шнхъ.

Бѣ́городнченъ: Прѣ́чтнѡ во́истнннѡ, * ѿ́ бж҃тѡ́венно бж҃їе се́ленїе, * воспо́емъ
бл҃го́чтнѡ мр҃їю прѣ́чтѡ́ю, * прїе́мшѡ́ невмѣ́стнмаго ѿ́ непостнжнмаго.

Пѣ́снь ѿ́. І́рмо́съ:

О́утѡ́вердн ма, гдѧ́, сї́лою кр҃пнѡю, * ѿ́ дѡ́рѡ́н мнѣ́ сѣ́це чн́стоѡ, * да ѡ́ тебе́
хва́лю́сѡ, бл҃же́.

Рѣ́вностїю бж҃їю дѡ́хѡ́а, * ѡ́дѣ́авѡ сѣ́н дѡ́а сї́лою, і́рннѣе́ прѣ́бл҃женне, * ѿ́
повѣ́дѧ́лъ сѣ́н всѧ́ ѡ́полчѣ́нїа, * ѿ́же на хр҃тѧ́ воздѡ́внго́шавѡ.

Нѡ́мѣ́а ѡ́сно́ванїе хр҃тѧ́, ка́менѡ незы́белема, * до́бродѣ́тельнѡмн же вн́ды
но́удобрѣ́нъ бѡ́въ, * сла́вою мѡ́чнїа, всѣ́бл҃женне, ѡ́стнѡ́вѡ, * прѣ́шѡ́лъ сѣ́н къ
лю́бнмомѡ́ гдѡ́ * прнча́стїемъ ѡ́божа́емъ, бѣ́опрїѡ́чтнѡ.

Не́ повннѡ́вѡ велѣ́нїю мѡ́чнїтелевѡ, * бѣ́омѣ́рзекнѡмъ ї́дѡлѡмъ не пожѣ́рѡ
сѣ́н, * но хр҃тѧ́ до́блестѡ́ннѡ нсповѣ́давъ сѣ́н, * бѣ́обл҃женне і́рннѣе́ сла́внѡ.

Бѣ́городнченъ: Рж҃тѡ́бѡмъ тѡ́нѡмъ, прѣ́чтѡ́а вѣ́це, * мы́ земно́роднн ѡ́ землн къ
высо́тѣ́ нѣ́нѣ́н во́истнннѡ вознео́хомѡ, * ѿ́ ѡ́гльскнѡмъ лнко́сто́анїемъ
прнчѡ́хомѡ.

Сѣдѣленъ, гласъ д̄:

О́тче ѿрннѣе бѣоблѣженне, * добродѣтели твоѣи возвѣстѣи въ сѣрмиистѣи*7 странѣ гакъ великое слнце, * и просвѣтитъ върныхъ составленіа, * потребилъ сѣи стравтѣи ѡмраченіе: * и нынѣ молн хрѣта бѣа, * даровати намъ вѣлію млть. [Дважды.] **Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ, гласъ тойже:**

Ты была сѣи слова бжтвеннаа икниа, * чтоотоу аглы превозшедшаа, * и мене, переть бывша, * паче всѣхъ ѡиквернена плотскіи прегрѣшенни, * ѡчисти млтвз твоихъ бжтвенными водами, * подаючи, чтоаа, вѣлію млть.

Пѣснь д̄. Ірмосъ:

Оуслышавъ слухъ силы твоѣа, * и возвеліа срце моѣ ѡ гдѣ.

Бдннъ члвѣколюбецъ, хрѣтоу гдѣ, * прѣитъ тѣ гакъ бжтвенное вѣсожженіе: * тѣмъ со аглы нынѣ ликнешн, * ѿрннѣе, славне мѣниче.

Агломъ равносильникъ бывъ, * оусерднв шѣлъ сѣи на сдѣлице, * любобію хрѣтовою разжигаемъ: * тѣмъ и терпѣливнв пострадавъ, ѿрннѣе преблженне, * мѣнически вѣнчаліа сѣи.

Просвѣщенъ бывъ свѣтомъ трѣскнмъ, * сдѣжѣцыа дѣмннмъ оуверилъ сѣи чествовати бѣа истиннаго, * крѣпостію же хрѣтовою оукрѣплѣемъ, * гавнѣа сѣи всѣхъ силнѣишн. **Бѣгородиченъ:**

Адовы оузы расторгши ржтвѣомъ твоимъ, * расторгни пленныцы грѣхѣмъ моихъ, бѣгнѣвѣсто, * и радостн всѣа исполни.

Пѣснь е̄. Ірмосъ:

Твоимъ свѣтомъ ѡзарн моѣ оумъ, бже, * молюсѣ тебе, * да многѣю твоѣю воспѣю, * ѡ ноци оутренюа, бѣгость.*8

Изда по пѣти заповѣдей хрѣтовыхъ, * и кнпѣ бжтвеннымъ раченіемъ, О́тче ѿрннѣе, * всѣа плотскіа болѣзни и мѣснѣа радостнв претерпѣлъ сѣи.

Свѣтолѣчными сѣнѣа іѣннн просвѣщенъ, * не поколебѣа сѣи мѣкз волнамъ, * ниже претѣцей смѣртн, мѣниче хрѣтоу бже ѿрннѣе: * тѣмъ незырѣеннаа слава бжтвеннаа сподобеліа сѣи.

* у изворнику: сѣмстѣи.

* у другим верзијама: бѣгостыню.

Непоколебѣ́мыа вѣ́ры о́гнѣмъ * ѿзѣ́шнѣъ мѣ́тныа потѡ́ки сло́четѣ́выхъ
вѣлѣ́ній прѡ́ба беззакѡ́ннагѡ, * вшѣ́лз ѣ́снѣ въ незахо́дѣмый жѣ́ртвенникъ
тѣ́лннъ, * ѣ́акѡ тѣ́лннннѣъ нензрѣ́енныхъ. **Бѣ́орѡ́днчѣнъ:**

Млекѡ́мъ пнтѣ́ешн пнтѣ́телѡ вѣ́хъ, * ро́ждѣ́ннаго безъ тѣ́лѣ ѿзъ прѣ́чѣтагѡ
тѡе́гѡ чре́ва, * ѿ члѣ́вѣки тѣ́лю сокрѣ́шѣ́нныа пѣ́ки назндѣ́юща.

Пѣ́снь 5. І́рмо́съ:

Изъ чре́ва ѣ́дова * вѡ́пла моего ѡ́слы́шалз ѣ́снѣ гла́сз мо́й, * ѿ ѿзбѣ́внлз ѣ́снѣ
ѡ́ тѣ́лѣ жнѡ́тъ мо́й, мно́гомлѣ́тнѣе.

О́че і́рнне́е всеблѣ́женне, * цѣ́ломѡ́дреннѡ жнѣ́тѣе тѡе́е со́вершѣ́лз ѣ́снѣ, * ѿ
вра́га побѣ́дѣ́вз, ко хрѣ́стѣ́ прешѣ́лз ѣ́снѣ: * ѣ́го́же мо́лѣ, ѿзбѣ́вѣтѣи ѡ́
стращѣ́ей безчѣ́стѣ́а члѣ́вѣки.

Сѣ́еннотѣ́лнннчѣе, і́рнне́е мѣ́ннчѣе, * тѣ́лѣ сѣ́еннодѣ́йствовѡлз ѣ́снѣ бѣ́жѣе ѣ́влѣе, *
ѿ бѣ́жѣтѡвѣ́ннаа ѡ́чѣ́нѣа свѣ́тлѡ запѣ́чатѣ́ствовѡлз ѣ́снѣ * мѣ́ннчѣекою своѣ́ю
крѡ́вѣю.

Лѣ́потный хрѣ́стѡвъ тѣ́лнннѣъ нензрѣ́енныхъ тѣ́лннъ вѣ́лз ѣ́снѣ, * себѣ́ же
сама́го страда́нѣемъ лѣ́поподобнѡ прнне́лз ѣ́снѣ то́мѡ жѣ́ртвѣ́ прѣ́а́тнѡ, * ѿ
жѣ́ртѡвѡ тѡе́а, сла́внѣе, на жѣ́ртвенникъ нѣ́бный вознесѣ́а. **Бѣ́орѡ́днчѣнъ:**

Истѣ́авшѡю моѡ́у мы́сль пла́менемъ грѣ́хѡ, * кро́плѣнѣемъ млѣ́тѣи тѡе́а напѡ́й,
дѣ́о мѣ́тѣ, * ѿ возжзѣ́⁹ сѣ́ща моего ѡ́гнѣ́шнѣи свѣ́тѣ́лнннѣъ.

Конда́къ, гла́сз ѡ́:

Многѡболѣ́зненныхъ мѡ́къ ѿсѣ́шѣ́нѣа прѣ́терпѣ́лз ѣ́снѣ, * но непрекло́ненъ
ѡ́момъ пребѣ́лз ѣ́снѣ, * мечѣ́мъ же ѡ́сѣ́ченъ ѿ въ рѣ́кѣ́ вѣ́рженъ, * рѣ́чныа стрѣ́нѣ
ѡ́сѣ́нлз ѣ́снѣ. * се́гѡ ра́днѣи восхва́лаемъ тѣ́а, О́че і́рнне́е, * воспѣ́ваѡще сѣ́еннѡю ѿ
мѣ́росѣ́нѣтельнѡю пѣ́мѡтъ тѡе́ю.

Пѣ́снь 3. І́рмо́съ:

О́трокѣи ѡ́росѣ́выи въ пѣ́цнѣ, * ѿ дѣ́л сохрани́выи ро́ждшѡю тѣ́а по рѣ́жѣ́тѣ́: *
блѣ́вѣнъ ѣ́снѣ, бѣ́же о́тѣ́цъ на́шнѣъ.

⁹* у дру́гимъ верзі́ама: возжѣ́нѣ.

Орѣжники хрѣтовы гвѣла ѣси, блженне, * ѿринѣвъ твердостнѣ мѣчнѣла нечѣстїе, * тѣмъ и хрѣтоу возмзди тѣ за терпѣнїе, * оугоптовавъ тѣбѣ жнлице нѣное, * нѣдѣже нѣнѣ воспѣвалши: * блгвѣнъ ѣси, бже отрѣцъ нѣшнхъ.

Влѣки твоегò раченїемъ наслажда, * мѣркѣю любовь пренебрегла ѣси, * и мѣчнѣла вѣнцѣмъ, оѣе, оукрасѣла ѣси. * тѣмъже взывалши: * блгвѣнъ ѣси, бже отрѣцъ нѣшнхъ.

Нго хрѣтово на рамо твоє оуерднѣ нога, * покои ѿверѣлъ ѣси въ дѣшнѣ своєй, * и вѣснѣтѣ тѣснотѣ ѿверѣлъ ѣси широтѣ радванїа, * и въ рѣснѣнѣ сладостнѣ сз мѣчнннн восклицалши: * блгвѣнъ ѣси, бже отрѣцъ нѣшнхъ.

Пѣорѣднченъ: Радѣла, блгнѣла вѣе дѣо, * храмъ и сѣенное жнлице слова сѣши, * и вѣдн нѣмъ прегрѣшенїи ѿчищенїе.

Пѣснь и. Ирмѣс:

Прѣннн твои отроцы, * въ пѣць вверженн поахѣ: * блгвѣнѣте дѣла гдѣа гдѣ.

Тѣ ннчтѣже предпѣтѣ на землѣ, оѣе ирнѣе, * хрѣтѣ послѣдовавъ ѣси, * словоетнѣвомѣ прѣвъ сопровѣла, * и за нѣстннѣ потрадѣвъ вопїалъ ѣси: * блгвѣнѣте дѣла гдѣа гдѣ.

Млѣтвами и постѣмъ плѣскѣла мѣдрѣнїа оумертѣнѣвъ, * рѣвностїю же вѣрѣры распалѣемъ, * прннѣла ѣси, оѣе, вѣл жѣртѣ прѣтнѣ, воспѣвалъ: *10 * блгвѣнѣте дѣла гдѣа гдѣ.

Нспѣданїемъ хрѣта показѣла ѣси адѣмнѣта твердѣнншїи, * и къ мѣчнѣлю взывалъ ѣси: * не оустрашѣюса смѣртнѣ, нн мѣкъ вѣда, ннжѣ жрѣ дѣмннѣмъ, * бѣа ѣдннѣго, въ трѣцѣ познаѣемаго, чтѣ. * ѣмѣже вѣсгдѣ пѣснословлю: * блгвѣнѣте дѣла гдѣа гдѣ.

Пѣорѣднченъ:

Влѣтѣвы прѣроднѣельннѣа нѣзѣвѣльшѣа, прѣчѣла, * блгвѣнїе тобою полѣчнѣомъ. * тѣмъже тѣ блгвѣннѣ и велчѣемъ, * и любовью оуѣлѣжѣемъ.

Пѣснь д. Ирмѣс:

Тѣ шнршѣю нѣсѣ, вѣе, * и свѣтлшѣю снѣца, * пѣснѣмн велчѣемъ.

^{10*} дато као у другим верзијама, а у изворнику: воспѣвалѣши.

Радоу стнѡ поэмз по́двиги твоѡ, ѿче ірнѣе, * іаже за хрѣта, па́че ѿстѣствѡ претерпѣлз ѿсн, * твѣрдымз помысломз протнѣвѡса прѡвѡ слочестнѡмѡ:
* тѣмже тѡ вѡ пѣснѣхз велнчѡемз.

Ко гдѡ любовь ѡгнепальнѡю нмѣлз ѿсн, добрѡтою же бжѣтвенною наслаждаемь, радѡвѡса совершилз ѿсн по́двигз твоегѡ мѡчѣнїѡ: * сегѡ радн вѡ пѣснѣхз тѡ велнчѡемз.

Огнѣмз бжѣтвеннымз распалѡемь, * юзы н многоплѣтѣнныѡ мѡкн доблественнѡ претерпѣлз ѿсн, * н не принеслз ѿсн чѣстн нстѡдкѡннымз: * тѣмз тѡ вѣрою ѡблѡжѡемз н вѡ пѣснѣхз велнчѡемз. **Бѣгороднѣнз:**

ѿчеє слѡво н премѡдрѡсть несклзѡннѡ рѡждшѡлѡ, дѣѡ всенепорѡчнѡлѡ, * дѡшн моєѡ лѡтѡю іѡзѡвѡ ѡвѣрѡчнѡ, * н ѿца болѣзнь ѡкрѡтнѡ.

Свѣтнѣнз:

Сїѡнїемз нѣнымз ѡзарѡемь, * хрѣтѡвою сілою ѡкрѣплѡемь, * мѡжеєкнмз нрѡвомз кѡ мѡкамз ѡстремнѡлѡ ѿсн, * непѡвѣдѡлѡ бжѣє сѣѡе нмѡ.

[Слѡва, н нынѣ,] бѣгороднѣнз:

Сїѡнїемз, ѡ тебе па́че ѡмѡ вознѡвшаго, * ѡзарн нѡшѡ мыслн, всенепорѡчнѡлѡ, * н помыслѡвз дѡшетлѣннѡхз ѡмѡлн тѡмѡ, * іѡкѡ да поэмз тѡ влѡце.

На хвалнѣхз стѣхнры, на ѡ, глѡсз ѡ:

Бжѣтвеннѡ законз соблюдѡлѡ, достоѡблѡженне ірнѣе, * слочестнѡмѡ мѡчнтелю мѡжеєкнмз нрѡвомз протнѡстѡлз ѿсн, * н бжѣтвенное велѣнїе іѡснѡ проповѣдѡлз ѿсн: * н бѡлз ѿсн дѡброє приношѣнїе, н жѣртѡвѡ непорѡчнѡлѡ. * тѣмже хрѣтѡ непрѣстѡннѡ молнѡлѡ, * спѣстн дѡшы нѡшѡ.

Нстнны проповѣдннѣ, * нечѣстїѡ хрѣтѡнѡсннѡ сопрѡтнѡвѡборнѣтелю, * ірнѣе приснопѡмѡтнѣ, * твѣрдѡ бо сопрѡтнѡвнѡлѡ ѿсн сѡемѡдренномѡ прѡвѡ, * мнѡщѡ повннѡтн тѡ чѡжднмз н мѣрзѡстнмз чѣстн*¹¹ принесн: * тѡ же не повннѡлѡ ѿсн велѣнїю сѣгѡ, * но чѣстнѡ пострѡдѡвз, проглѡвнѡлѡ ѿсн.

¹¹* дѡто кѡо нѡ слнчнѡм мѣсту у сѡврѣменнм рускнм нздѡнїѡм; а у нзѡврннкѡ, јѣдннѡ: чѣстн.

Гтрастотѣрпче вселѣбне, ирннее всемѣдре, * сломилъ єси львѣвъ члѣюсти, * подѣвъ лѣтаа сокрѣшєніа, * и всѣ доблественнѣ претерпѣвъ: * въ рѣчнѣа ввѣрженъ єси глѣбннѣ, * и вѣчнѣющѣю наслѣдилъ єси радость и красотѣ.

Орѣжемъ терпѣніа врагнѣ повѣдилъ єси, * претерпѣвъ истиннѣо болѣзненное мѣчєніе, * прееззакѣоннѣе же прѣбъ, ѡблчєнъ терпѣніемъ твоимъ, * ѡсѣкѣетъ глѣбѣ твою, блѣженне, * и во глѣбннѣ рѣчнѣа вметѣетъ тѣа. * но хрѣтѣосъ члѣвѣколюбєцъ, прїимъ, * всели тѣа въ црѣтво своѣ нѣное.

Слѣва, глѣсз ѣ:

Ашѣ свою просвѣтнєвъ ѡгнємъ бжѣтвеннагѣ рѣзѣма, * вѣрѣвавъ и послѣдовавъ глѣгѣомъ хрѣтѣовымъ, * нескѣоннѣо кѣ немѣ взнрѣлъ єси, * и презрѣвъ все прехѣдѣщєе блѣгослѣвіе, * закѣоннѣо хрѣтѣо пострадаѣти и звѣолѣлъ єси, * и нечлѣнѣа ѡдѣждѣо свѣтлѣ ѡблѣкѣа єси. * тѣемъ тѣа мѣолнмъ: * испросѣ согрѣшєніи ѡставлєніе * всѣмъ вѣрою поѣущымъ чѣтнѣа стѣрадѣнѣа твоѣа.

И нынѣ, бѣгорѣдчєнъ, глѣсз тѣоѣже:

Бгѣже родилъ єси, * тѣлѣснѣо кѣ намъ пришѣдшаго, * хрѣтѣа глѣа, ѡумолнѣ, * ѡ бѣгомѣти, всемлѣтнѣла, * млѣтнѣвѣ и блѣгодѣвѣтнѣвѣ быти намъ, * тѣа бо прѣдстѣлѣтельницѣ и спѣсєніе стѣажѣхомъ.

На стѣхѣвнѣ, въ трѣѣднѣ, самоглѣсєнъ, двѣжды, и мѣннчєнъ.

Слѣва, сѣенномѣннѣа, глѣсз ѣ. Самоглѣсєнъ:

Протѣвилѣа єси крѣпкѣо слѣчєстнѣвомѣ мѣчнѣтелю, бѣоблѣженне ирннее, * повелѣвѣѣющѣ мѣсрѣзєкнмъ тѣбѣ богѣомъ жрѣти, * тѣи же, ѡрнѣнѣвъ повелѣніе, * не повнѣдѣла єси, * но ѣакѣ ѣгна кѣ заколєнію гѣтѣвъ былъ єси. * сєгѣ радн и мѣа достѣоннѣо тѣа ѡблѣжѣемъ. **И нынѣ, бѣгорѣдчєнъ, глѣсз тѣоѣже:**

Бгѣрадѣваннѣа дѣбо нескѣвѣрнѣа, * мѣти знѣждѣтелєва, * тѣи чннѣвъ нѣнѣхъ єси радѣваннѣе, * члѣвѣчєскѣомѣ же рѣдѣ помѣщннѣа блѣвѣннѣа: * молнѣ ѡ спѣсєніи дѣшъ нашнѣхъ.

Тѣаже: [Блѣго єсѣтъ:] Трнєтѣѣе: трѣпарѣ, єктєнѣа, и трнѣ поклѣны велнѣкѣа. Чѣсз ѣ-н єз кадѣсѣомѣ, и ѡпѣсѣтъ.

Ѧще ли сѣбѣѣѣта, на стѣхѣвнѣ не поѣмъ, но поѣмъ слѣвослѣвіе велнѣкѣе.

НА ЛИТУРГИИ.

Ἄψε δβεῶτα, εἰῃῃна ἑπισημοῦσιν: πῆсн Ἦ_а ἢ Ἦ_а, ἢ πρῶча δδῃба ἑπισημοῦσинекаа.

[Прокіменз, гласъ 3̣:

Восхвалатца прѣвнн во гласѣ, * ἢ возраддоутца на лѳжахъ своѳхъ.*¹²

Стіхъ: Воспоѳте гдѣвн пῆснъ нѳвд, * хвалѣнїе εῃῃῃ вѳ цркви прѣвннхъ.*¹³

Ἄπλз ко εῃεεεεεεε, зачало тлѣ.

Ἄлннδїа, гласъ 6̣:

[Стіхъ:] ἑπїенннцы твоѳ ѳблекдоутца вѳ правдѣ, * ἢ прѣвнн твоѳ возраддоутца.*¹⁴

[Стіхъ: Оυεга моѳ возглголютѳ премїрѳсть, * ἢ подчѣнїе εῃῃа моεгѳ рѳзδмз.*¹⁵

Ἐγїе ѳ лδкн, зачало εῃε.

Прнчлстєнз:

Вз пѳматѳ вῆчнδю εδдетѳ прѣвннкз, [ѳ глδха εлѳ не оубѳѳтца.*¹⁶]



^{12*} Пс. 149,5.

^{13*} Пс. 149,1.

^{14*} Пс. 131,9.

^{15*} Пс. 48,4.

^{16*} Пс. 111,6 и 7.



✻ НОВИИ СЕРБАНКА „РИГ“ ГОДИ ВЪ БЪЛГРАДЕ. © НОВИ СЕРБАНК 2012. ГОД. У БЕОГРАДУ. ✻